

2015 年「喜羊羊」年節展

攤位申請表格

活動地點：

蒙特利公園市嘉偉街上

(介於 Ramona Ave.與 Alhambra Ave.之間)

活動日期：

2015 年 2 月 7 日上午 10 時至下午 9 時

2 月 8 日上午 10 時至下午 7 時

蒙特利公園市市政府

世界日報

蒙市城中區商業發展委員會

共同主辦



攤位申請資訊請洽

World Journal

1588 Corporate Center Dr. Monterey Park, CA 91754

(323)268-4982 ext 500 或 256

或上世界活動網 www.wjlaevent.com 瀏覽更多詳情

2015 年「喜羊羊」年節展

攤位申請資訊與規定

申請登記：

1. 商家必須持有有效的加州稅務局銷售者許可證。詳情請電 (800)400-7115 或上加州稅務局網站 www.boe.ca.gov 查詢。申請時必須附上銷售者許可證影本。此外商家必須在此活動攤位上張貼一份影本。**絕無例外**。
2. 申請每一個攤位都需填寫申請表與相關表格並付款，申請若被拒，會退款。
3. 所有商家必須將蒙特利公園市登記註冊為其銷售稅的銷售點。
4. 嚴格執行非競爭條款：在此活動出售的商品**不得包括** CD 或 DVD，只有蒙特利公園市城中區商業發展委員會 (BIDAC) 商區內的商家可銷售 CD 或 DVD。
5. 主辦單位 (洛杉磯世界日報) 保留限制某類商品或服務攤位數量的權利，以維護活動的多元化品質。
6. **下雨條款**：若當天下雨或可能下雨，由主辦單位在三天之前做出決定。活動若取消，所有攤位的繳費延至下一場活動使用，若活動舉行時下雨，概不退費。除非確定天候損及民眾或工作人員的安全，下雨期間這項活動將繼續進行。延期、取消或提早結束活動，由事件指揮官或市府經理透過固定程序做出決定。活動製作人 (洛杉磯世界日報，包括商業改善顧問委員會在內的蒙特利公園市)，對因下雨提早結束、自然災害或其他超過活動製作人所能控制的任何損害、索賠、損失或責任概不負責。
7. 商家若在 30 天前通知主辦單位取消參加，參展費可退還。若在活動舉行前的 30 天內取消參展，仍需繳納參展攤位費用的 30%。欲取消參展請通知經手之本報業務代表。
8. 在最終確認承租攤位之前，所有商家必須印製一份現場打算銷售的商品明細。
9. 這項申請必須連同全額付款。
10. 2014 年 11 月 30 日以後提交申請的商家，攤位費用增加 \$100 (請參考第 6 頁之**早鳥特價**)。
11. 出租攤位適用於兩天活動，只有兩天套裝租約。所有商家必須使用主辦單位提供的攤位，不允許其他攤位與裝置。
12. 申請一旦被接受，活動主辦單位將決定申請商家的攤位位置，所在位置並不能保證，不能保留特別的位置，而且可能會視實際情況有所更改。
13. 所有確定參展的商家在活動舉辦前兩周會接獲一份指南，內有攤位地點圖、指示說明、停車通行證。

14. 商家必須張貼顯示已購買此活動攤位的證明。
15. 商家必須遵守「慶祝活動、展覽或販賣攤位指南」相關的所有規定。
16. 商家必須購買「慶祝 2015 年中國農曆新年活動」的保險，且提供保單拷貝。購買保險必須在活動舉辦前至少三個工作日完成。責任險保單必須加註活動主辦單位、主辦單位的官員與雇員為額外受保人，並註明此保險為主要保險，活動主辦單位的保險為不需出錢的保險。此保險列在「事故」而非「索賠」基礎上，除非 30 天前通知活動主辦單位，不得取消、設限或降低保額。
17. 商家知道這份翻譯成中文或西班牙文的協議可供索取。若與英文版本有含糊或不一致之處，以英文版本為主。
18. 商家同意活動舉辦期間對此協議若與主辦單位有爭執，將交由具約束力的仲裁。仲裁勝訴的一方可獲律師費與相關開銷賠償。

申請表核對單

確定申請表內包括下列項目：

- _____ 填寫所有欄目，並在申請表與豁免協議書上簽名
- _____ 填寫產品名單（列出將出售、促銷與展示商品及贈品）
- _____ 加州銷售者許可證 _____ 勞工傷害保險 _____ 意外責任保險 _____ 支付全額款項
- _____ 留一份所有申請時所交的文件影本以備日後參考

付款方式

支票抬頭請寫 World Journal LA, LLC，連同填妥的申請表寄至或送至：世界日報 World Journal / 2015 Lunar New Year Festival, 1588 Corporate Center Dr. Monterey Park, CA 91754。請完整填寫此份申請表，因為審核商家全部根據申請表上您提供的資訊。申請表填寫不完整不被考慮也不退件。若有疑問請電世界日報（323）268-4982 轉分機 500 或 256，或電郵至 lisachengcdn@gmail.com。

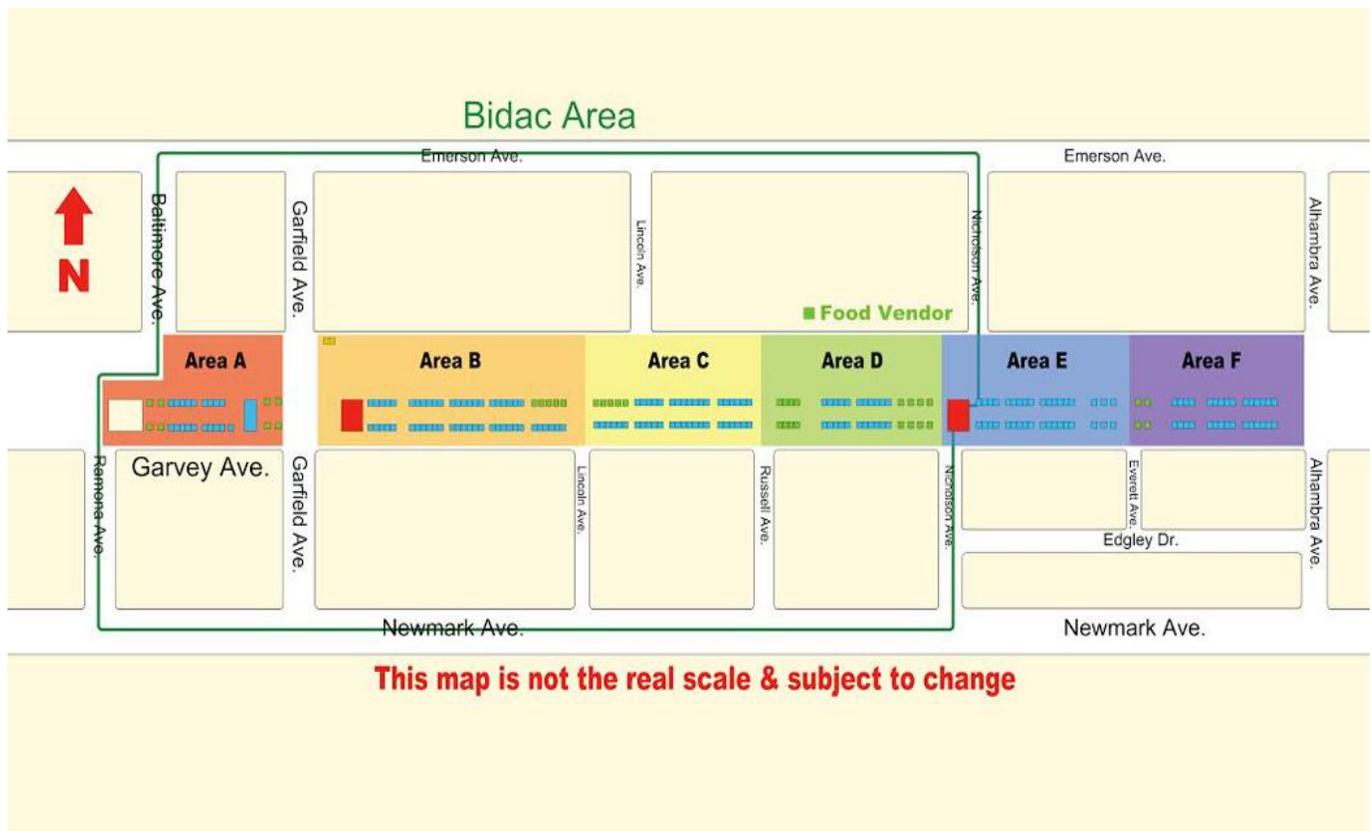
佈置攤位：2015 年 2 月 7 日上午 6 時至 8 時

1. 商家於周六上午 6 時至 8 時佈置攤位，且於周六上午 8 時之前（絕無例外）準備就序待最後檢查。所需執照與許可證（銷售者許可證或洛杉磯縣衛生局許可證）必須張貼於攤位內。一旦檢查過關，由事件指揮官決定是否開始整個活動。
2. 佈置與收攤時攤位前只能停一輛車。基於安全理由，不得移動任何交通路障。商家車輛只能由指定地點進出。佈置與收攤時，大尺寸卡車、露營車與拖車可能會因體形過大而無法進出，請事前自行先做安排。在活動區內駕車禁用手機，汽車駕駛必須搖下一面車窗以便聆聽主辦單位員工的指示。

活動舉辦期間：

1. 每個 10x10 帳篷內將供應基本燈具之照明，其他用電則需收費。供電每單位為 6 安培/800 瓦的電力，收費\$50，商家請自備一條至少 25 呎長的室外用延長線，主辦單位不負責商家器材的任何損毀。如有更多電力需求，請在報名表中提出。商家不得透過路燈插座私下使用蒙特利公園市的電源，商家必須對這類偷電行為承擔責任，主辦單位可能尋求賠償。

- 2.. 商家不得干擾鄰近商家或公眾。
3. **販售食品的商家**：任何帳篷下絕對不允許有火的烹煮。所有烹煮必須在距地面兩呎以上為之。所有在帳篷內的烹調器皿應為合格規格，且必須在距攤位帳篷後方與側方 18 吋以外的地方開火烹煮。必須符合蒙特利公園市消防局「慶祝活動、展覽或販賣攤位防火要求指南」所有規定。商家必須取得這些規定和指南的影本，並確認商家本身及其代理人，員工，商家代表，及契約工都遵守這些規定。
4. 參展商家在活動結束之前必須開放營運，未經主辦單位核准之前不得提早拆攤。
5. 活動結束後，參展商家有義務保持所使用攤位的清潔，請勿在垃圾箱內丟棄空紙箱。
6. 商家瞭解且接受活動舉辦期間若發生地震、戰爭、雷雨、恐怖攻擊或任何類似情況，為保護民眾與活動工作者的安全導致活動取消，蒙特利公園市或主辦單位保留停止這項活動的權利。停止前至少 1 小時會通知關閉的時間。活動結束時，商家同意自行負擔其結束營業、延期、取消或暫停活動的開銷、花費、損失、損害及／或其他責任，蒙特利公園市與活動主辦單位沒有任何責任或義務補償其成本、支出、損失、損害或任何索賠。



上圖綠線內為 BIDAC 範圍，在此範圍內之商家才可有第一個攤位 25% off 之優惠

2014 年節展活動 部分內容記錄



請注意：攤位申請截止日期為 2014 年 12 月 31 日

商家名稱：_____ 商業類型：_____

聯絡人：_____ 頭銜：_____

公司電話：_____ 手機：_____ 用 _____ 傳真：_____

地址：_____

電郵信箱：_____ 公司網址：_____

加州銷售者許可證號碼：_____ 聯邦稅(Federal Tax)證號：_____

請圈選商業型態：獨資 _____ 合夥 _____ 公司 _____ 其他 _____

商品：請列出將出售、促銷、展示或贈送的商品或食品項目：_____

商品攤位 (2014 年 11 月 30 前報名可享特價)

一般位置 (10x10 呎, 附 1 張 8 呎桌、2 張椅) 原價\$850/每個 x ____=\$ _____ 特價\$750/每個 x ____=\$ _____

角落位置 (10x10 呎, 附 2 張 8 呎桌、4 張椅) 原價\$950/每個 x ____=\$ _____ 特價\$850/每個 x ____=\$ _____

非營利組織或蒙市城中區商圈 BIDAC 成員，第一個攤位可享 25% off 折扣優待

餐飲攤位 (2014 年 11 月 30 前報名可享特價)

一般位置 (10x10 呎, 附 1 張 8 呎桌、2 張椅) 原價\$950/每個 x ____=\$ _____ 特價\$850/每個 x ____=\$ _____

角落位置 (10x10 呎, 附 2 張 8 呎桌、4 張椅) 原價\$1050/每個 x ____=\$ _____ 特價\$950/每個 x ____=\$ _____

非營利組織或蒙市城中區商圈 BIDAC 成員，第一個攤位可享 25% off 折扣優待

指定方向_____或區段_____，每項指定各需收費\$50 (無折扣) \$50/每項 x _____ = \$ _____

指定方向或地段，先報名先選，請註明選項：_____

電力：6 安培/800 瓦的電力 \$50 /每組 x _____ = \$ _____

其他費用：PA 系統廣播廣告 註明時段：_____ \$50/每 30 秒 x _____ = \$ _____

額外 8 呎桌 \$15/每張 x _____ = \$ _____ 額外椅子 \$5/每張 x _____ = \$ _____

代辦洛杉磯縣衛生局許可證

* 餐飲攤位 \$160 = \$ _____

* 包裝類食品+食品試吃(銷售糖果、餅干等，拆開包裝) \$101 = \$ _____

* 包裝類食品(銷售茶葉、草藥、健康食品等，不拆開包裝，無試吃) \$71 = \$ _____

* 食品展示或示範(無銷售行為) \$51 = \$ _____

總金額 \$ _____

申請人簽名 _____

損害賠償、豁免及免責協議書

本公司_____（以下稱"公司"／"商家"）就此同意參加 2015 年 2 月 7 日與 8 日在加州蒙特利公園市嘉偉街舉行、由洛杉磯世界日報贊助的「2015 年中國新年年節展」（"活動"）。公司聲明且保證所有展示與銷售產品及提供的所有服務都是合法且符合加州及聯邦所有適用法律與規定。公司／商家進一步聲明且保證展示或銷售商品或服務未侵犯第三者權利或違反任何智慧財產法規。

公司／商家聲明且保證它／她／他是高品質商品，且在加州或洛杉磯縣或蒙特利公園市合法做生意。

在文末簽名，公司／商家就此放棄、豁免且立契對參加這項活動衍生的任何應負責任、索賠、官司、債務、留置權、合約、責任、承諾、爭議、要求、肇因、傷害、因任何已知或未知、涉嫌或非涉嫌、既定或偶然因素在法律上或權益上（"責任"）可能因免責一方的無心之過、疏失、遺漏引起的部分或全部損失或開銷（包括法院花費與合理的律師費）不向洛杉磯世界日報提告。且進一步同意保護、支持且不傷害洛杉磯世界日報與其母公司、分支機構、相關公司、活動主辦人（洛杉磯世界日報，蒙特利公園市）、理事、主任、合夥人、私人代表、股東、成員、代理、雇員、義工、繼承者、讓受人、執行人與管理人（個別地與集體地，"免責的一方"）。

公司／商家進一步同意，儘管有本協議，若出現對免責的一方追索責任官司或索賠，公司／商家或代表公司／商家的任何人將保護、支持、不傷害每一個免責的一方免除因此活動引發的官司而產生的責任。公司／商家聲明且保證它擁有足以涵蓋與這項活動有關的任何責任、損失、官司、要求、傷害、花費與支出的完善保險。責任險保單將把洛杉磯世界日報列為額外受保人的免責一方，且這項保險為主要保險，洛杉磯世界日報的保險為多餘且不出錢的，以「事件」而非「索賠」為基礎。除非 30 天前書面通知洛杉磯世界日報，否則不得取消或降低保險。

相關單位就此承認且同意此協議為他們的完整協議，除非本文明確闡述，某一方不論直接或間接都不得單獨代表、擔保、承諾或達成協議。此文件是完整的，且涵蓋各方聲明、保證與協議。

若本協議任何條款被視為非法、無效或任何原因而無法執行，應與本協議切割，不應影響其他條款的合法性與執行性。

本協議應根據加州法律管轄與解釋。

因本協議而起的或相關的任何爭執或爭議應交由具約束力的仲裁。仲裁獲勝的一方有權拿回與仲裁相關的律師費及開銷。

除非雙方以書面指示，此協議不得更改、修正、修訂、終止或以任何方式改變。

公司／商家進一步聲明且保證它／她／他不受任何人威脅、脅迫、詐欺或不當影響，包括參與此協議的它／她／他的各方代理人。

公司／商家承認已針對此協議請教過法律顧問，充分瞭解並同意此協議。

公司／商家名：_____ 日期：_____

簽名：_____

正楷書寫姓名：_____ 頭銜稱謂：_____

地址：_____ 電話：_____